

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольяти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://kavo.nt-rt.ru> || koc@nt-rt.ru



Набор перико насадок PROPHYflex Perio Kit

Инструкция по эксплуатации

PROPHYflex Perio Kit – 1.009.3731

Refill PROPHYflex perio tip – 1.010.0287



135 °C 	Стерилизация паром 134 °C –1 °C/+4 °C (273 °F –1,6 °F/+7,4 °F)
	Термодезинфекция

Данные на упаковке

	Номер материала
	Серийный номер
	Производитель
	Внимание! Соблюдайте требования сопроводительных документов
	Соблюдайте инструкцию по эксплуатации в электронном формате
	Код HIBC (Health Industry Bar Code = штрихкод медико-фармацевтической промышленности)
	Маркировка CE для медицинских изделий
	Медицинский прибор, маркировка медицинских изделий
	Условия транспортировки и хранения (диапазон температуры)
	Условия транспортировки и хранения (атмосферное давление)
	Условия транспортировки и хранения (влажность воздуха)
	Защищайте от воздействия влаги
	Защищайте от толчков и ударов

Степени опасности

Для того чтобы предотвратить нанесение вреда людям и имуществу, все приведенные в данном документе предупреждающие указания и указания по технике безопасности должны неукоснительно соблюдаться. Предупреждающие указания обозначены следующим образом:



 **ОПАСНОСТЬ!**

Ситуации, которые (если их не избежать) ведут к смерти или тяжелым травмам.

2 Безопасность



Указание

Обо всех серьезных происшествиях, связанных с изделием, необходимо информировать изготовителя и компетентные органы государства, в котором пользователь имеет разрешение на частную практику и/или постоянно проживает пациент.

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта. Внимательно прочитайте ее перед использованием продукта и храните в доступном месте.

Продукт разрешается использовать только по назначению, использование не по назначению недопустимо.

2.1 Опасность инфицирования

Контаминированные медицинские изделия могут инфицировать пациентов, пользователей или третьих лиц.

- ▶ Примите меры по защите людей.
- ▶ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Перед первым вводом в эксплуатацию и после каждого использования выполняйте обработку изделия и принадлежностей.
- ▶ Выполняйте обработку согласно инструкции по эксплуатации. Метод утверждается изготовителем.
- ▶ Обеспечьте эффективность обработки, если порядок действий отличается от утвержденного.
- ▶ Перед утилизацией обработайте изделие и принадлежности надлежащим образом.
- ▶ При повреждении мягких тканей запрещается продолжать лечение в области рта с применением инструмента с пневматическим приводом.

2.2 Воздушная эмболия и подкожная эмфизема

При попадании спрея в открытые раны существует опасность воздушной эмболии и образования подкожной эмфиземы.

- ▶ Запрещается распылять спрей в открытые раны.

Неправильное применение изделия может привести к образованию эмфиземы. В отдельных экстремальных случаях, особенно при наличии патологических зубодесневых карманов (> 3 мм), поражений слизистой оболочки, при непосредственном контакте с кожей или контакте с мягкими тканями и (или) неправильном обращении, могут образовываться эмфиземы.

- ▶ Время обработки порошкоструйным аппаратом должно быть минимальным.
- ▶ Насадку PROPHYflex perio tip можно использовать не более 10 раз.
- ▶ После лечения отвинтить пустую емкость для порошка, PROPHYflex perio tip промыть водой и продувать воздухом в течение 10 секунд.
- ▶ Из соображений безопасности при снятом PROPHYflex на насадку perio tip следует надевать ключ для защиты от травмирования.

2.3 Техническое состояние

Поврежденное изделие или поврежденные компоненты могут поранить пациента, пользователя или окружающих.

- ▶ Использование изделия и компонентов допускается только при отсутствии видимых повреждений.
- ▶ Перед каждым использованием проверяйте изделие и принадлежности на готовность к эксплуатации и надлежащее состояние.
- ▶ При наличии изломов и видимых повреждений поверхности проверка деталей должна осуществляться службой сервиса.
- ▶ При возникновении следующих неполадок при работе с изделием или принадлежностями прекратите работу и вызовите специалиста по ремонту.

Для обеспечения исправной работы и предотвращения материального ущерба необходимо соблюдать следующее:

- ▶ Перед длительными перерывами в работе обработайте изделие согласно инструкции. Храните изделие в сухих условиях.

2.4 Принадлежности и сочетание с другими приборами

Использование неразрешенных принадлежностей или проведение недопустимых изменений изделия может привести к травмам.

- ▶ Используйте только разрешенные производителем принадлежности, которые совместимы с изделием.
- ▶ Используйте только расходный материал, допущенный производителем к применению в комбинации с изделием.
- ▶ Вносите в прибор только те изменения, которые разрешены производителем.

2.5 Квалификация персонала

Использование изделия пользователем без специального медицинского образования может привести к травмированию пациента, пользователя или третьих лиц.

- ▶ Убедитесь, что пользователь прочитал и понял инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Убедитесь, что пользователь прочитал и понял национальные и региональные предписания.
- ▶ К использованию изделия допускаются только лица со специальным медицинским образованием.

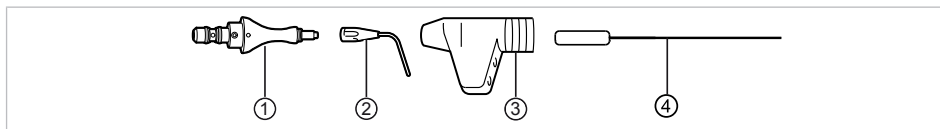
2.6 Средства индивидуальной защиты

Порошок PROPHYflex или другие порошки во время процедуры могут попасть в дыхательные пути или в глаза пользователя или пациента.

- ▶ На пациенте и пользователе во время обработки должны быть надеты защитные очки.
- ▶ KaVo рекомендует во время обработки порошком PROPHYflex использовать аспирацию и маску для рта.

3 Описание изделия

Набор PROPHYflex Perio – 1.009.3731

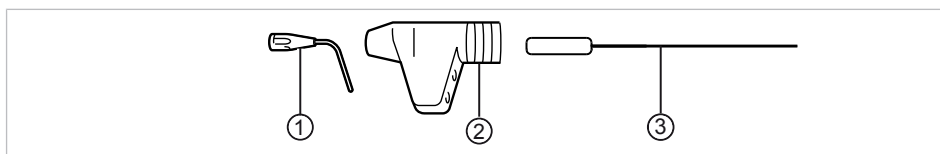


① 1 адаптер, ② 3 насадки perio tip, ③ 1 ключ, ④ 1 игла для прочистки форсунок

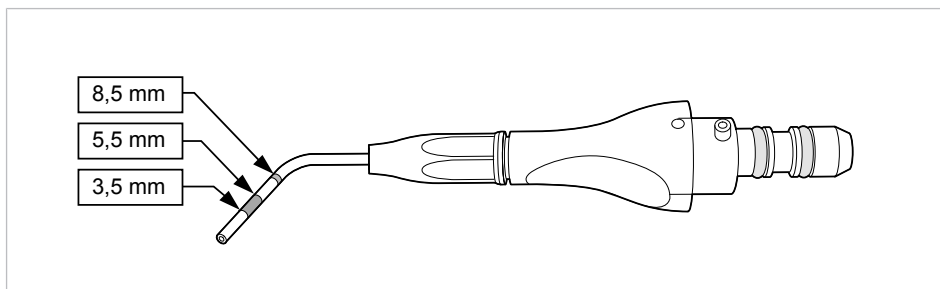
Дополнительно в набор PROPHYflex Perio (**Арт. № 1.009.3731**) входит:

- 1 форсунка для регулировки порошка – малый диаметр
- 2 емкости для порошка
- 2 резиновых крышки, порошок для поддесневой чистки (розовый)
- 1 порошок PROPHYflex Perio 20 г

Запасной комплект PROPHYflex perio tip – 1.010.0287



10 насадок perio tip, ② 1 ключ, ③ 1 игла для прочистки форсунок



Маркировка PROPHYflex perio tip основана на перечне ВОЗ.

3.1 Целевое назначение – использование по назначению

Целевое назначение:

Данное изделие

- предназначено только для использования в стоматологии. Любое использование не по назначению или изменение изделия не допускаются и могут представлять опасность.
- Насадка PROPHYflex perio tip используется в сочетании с порошком PROPHYflex Perio для удаления поддесневых и наддесневых отложений.

Использование по назначению:

Согласно этим положениям, данное изделие разрешается использовать только опытным пользователям и только в описанных целях. При этом необходимо соблюдать:

- действующие положения по охране труда

- действующие правила предупреждения несчастных случаев
- данную инструкцию по эксплуатации

Согласно этим положениям пользователь обязан:

- использовать только исправное оборудование;
- использовать оборудование строго по назначению;
- следить за своей безопасностью, а также за безопасностью пациентов и третьих лиц;
- не допускать заражения при пользовании изделием.






3.2 Температура транспортировки и хранения

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Ввод в эксплуатацию после хранения в холодном помещении.

Сбой функции.

- ▶ Прежде чем вводить в эксплуатацию сильно охлажденные изделия, необходимо дать им постоять в теплом помещении, чтобы их температура достигла 20–25 °C (68–77 °F).

	Температура хранения: от -10 до +25 °C (от +14 до +77 °F)
	Температура транспортировки: от -10 до +40 °C (от +14 до +104 °F)
	Относительная влажность воздуха: от 10 до 85 %, без образования конденсата
	Атмосферное давление: от 700 до 1060 гПа (10–15 psi)
	Защищайте от воздействия влаги

3.2.1 Действующий закон по упаковке

Упаковки подлежат утилизации через специальные организации в соответствии с действующим законом по упаковке. При этом следует использовать повсеместную систему возврата использованной упаковки. Для этого KaVo произвела лицензирование своих упаковок. Также необходимо соблюдать официальные требования к утилизации в вашем регионе.

4 Ввод в эксплуатацию и вывод из эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность из-за загрязненных изделий.

Опасность заражения врача и пациента.

- ▶ Перед первым вводом в эксплуатацию и после каждого использования выполнять обработку и изделия и принадлежностей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Утилизируйте изделие надлежащим образом.

Перед утилизацией произведите соответствующую подготовку изделия и принадлежностей или (при необходимости) стерилизацию.

Утилизация насадок perio tip осуществляется так же, как и утилизация инъекционных игл – в закрытом контейнере.

См. также:

- ▣ 6 Методы обработки согласно ISO 17664, Страница 16

4.1 Вставка адаптера в PROPHYflex

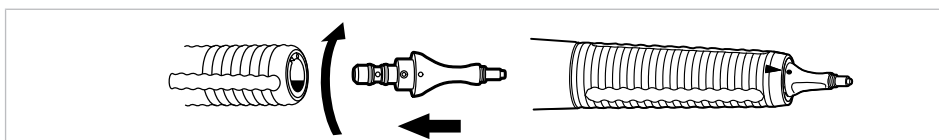
⚠ ВНИМАНИЕ!



Метки должны совпадать, т. к. в противном случае адаптер может отсоединиться.

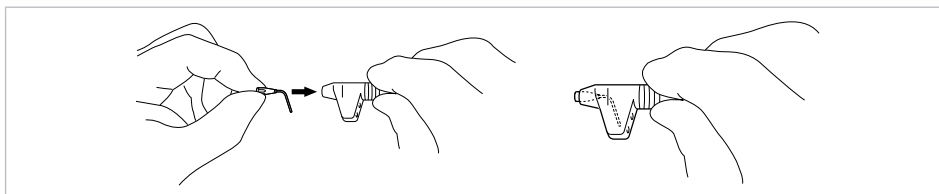
Отсоединение адаптера во время использования может привести к серьезной опасности для пациента и врача.

- ▶ Проверять прочность фиксации адаптера перед каждым применением.
- ▶ Проверять безупречность технического состояния адаптера перед каждым применением.
- ▶ Вставьте адаптер в байонетное соединение и зафиксируйте, повернув вправо. Фиксация проведена правильно, если метки на инструменте и адаптере в точности совпадают.



4.2 Вставка насадки PROPHYflex perio tip в ключ

- ▶ Вставьте насадку PROPHYflex perio tip до упора в ключ.



4.3 Навинчивание насадки PROPHYflex perio tip с ключом на адаптер

⚠ ВНИМАНИЕ!



Угроза ослабления насадки perio tip в процессе лечения.

Это может привести к возникновению угрозы для пациента и врача.

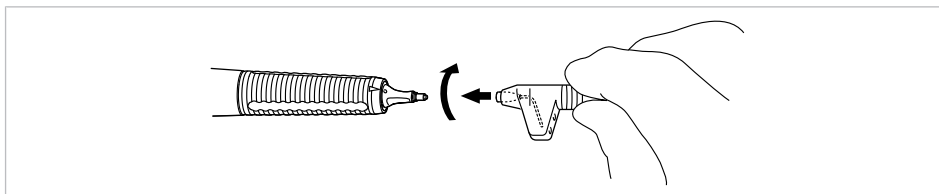
- ▶ Проверять прочность фиксации perio tip перед каждым применением.
- ▶ Проверять безупречность технического состояния насадки perio tip перед каждым применением.



Указание

Для навинчивания держать ключ в круглой области ручки (а не в области крышки насадки perio tip) двумя пальцами.

- ▶ При помощи ключа навинтите насадку PROPHYflex perio tip на адаптер двумя пальцами, вращая ее по часовой стрелке.

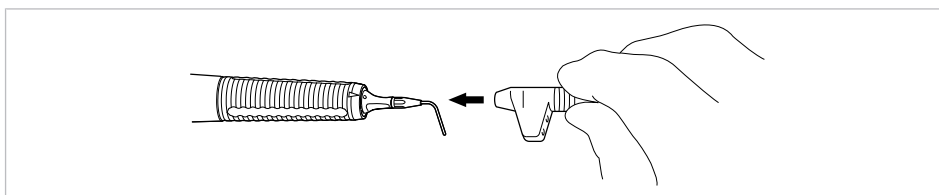


- ▶ Снимите ключ и проверьте фиксацию насадки perio tip вращением.

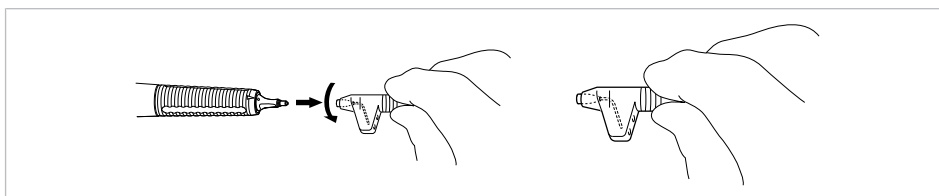


4.4 Снятие насадки PROPHYflex perio tip

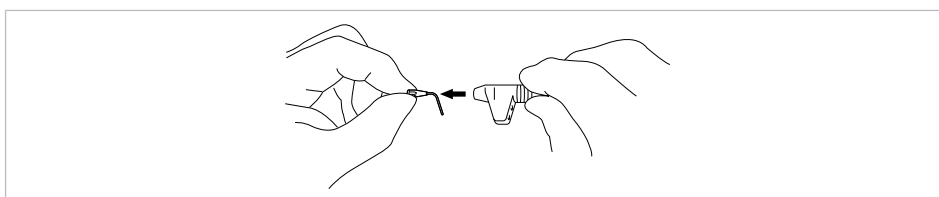
- ▶ Наденьте ключ на PROPHYflex perio tip.



- ▶ При помощи ключа отвинтите PROPHYflex perio tip, вращая против часовой стрелки.

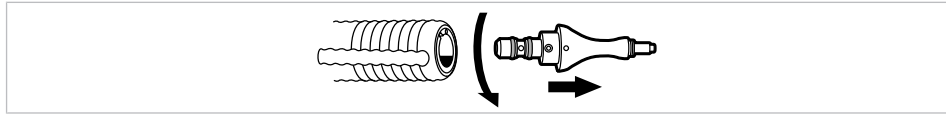


- ▶ Осторожно вывинтите PROPHYflex perio tip из ключа.



Снятие адаптера

- ▶ Разблокируйте байонетное соединение, повернув его влево.



- ▶ Выньте адаптер из байонетного соединения.

5 Эксплуатация

Подготовка

ВНИМАНИЕ!

Повышенная опасность возникновения эмфиземы.

При лечении под высоким давлением повышается опасность возникновения эмфиземы.

- ▶ Не выбирать максимальную ступень для лечения.



- ▶ Установите уменьшенную насадку PROPHYflex K (см. рис. слева, с канавкой) (**Арт. № 0.573.0002**).

Засыпка порошка

- ▶ Полностью удалите из аппарата и емкости для порошка остатки других чистящих порошков.
- ▶ Хорошо встряхните упаковку с порошком, перед тем как засыпать его в емкость.
- ▶ Засыпьте порошок PROPHYflex Perio Powder до уровня маркировки. Насыпайте порошок аккуратно, чтобы не образовалось облако пыли.
- ▶ Привинтите заполненную порошком PROPHYflex Perio Powder емкость к PROPHYflex.

Настройки порошкоструйного аппарата

- ▶ Направьте струйное сопло в смоченную водой раковину с расстояния около 20 см.
- ▶ Настройте расход воды и воздуха/порошка для обработки в соответствии с руководством по эксплуатации аппарата. Никогда не используйте порошкоструйный аппарат без воды — это затрудняет всасывание воздушно-порошковой смеси.
- ▶ Направляйте струю в раковину до тех пор, пока смесь порошка и воды не станет однородной.

Подготовка пациента

- ▶ Смажьте губы пациента вазелином®. Таким образом вы предотвратите высыхание и образование трещин на губах.
- ▶ Установите малый слюноотсос в углу рта пациента таким образом, чтобы производить отсасывание слюны из-под языка. Для всасывания брызг водно-порошковой смеси, образующихся при отражении струи от зубов, используйте большую отсасывающую канюлю.

Очистка зубов пациента

ВНИМАНИЕ!

Опасность вследствие частого использования или падения инструмента.

Возможна поломка или загрязнение насадки PROPHYflex perio tip.

- ▶ Насадку PROPHYflex perio tip можно использовать не более 10 раз.



Показания

- Карманы с глубиной зондирования до 5 мм

- Применение через 1—3 недели при условии предварительного лечения звуковыми, ультразвуковыми или ручными инструментами
- Верхушка корня зуба, окруженная пародонтом толщиной мин. 3 мм
- Рентгеновский снимок для прояснения

Противопоказания

- Апикальные очаговые явления
- Корневой кариес

Процесс лечения:

1. Введите насадку perio tip до конца кармана и затем вытяните ее на 1—2 мм.
2. Запустите PROPHYflex через блок ножного управления.
3. Легкими вращательными движениями вытяните perio tip из кармана и деактивируйте блок ножного управления.
4. В течение 1—4 недель дважды в день опрыскивайте обработанные места противовоспалительными средствами.



Указание

Запрещается использовать PROPHYflex perio tip с порошком для удаления наддесневых отложений.



Указание

Необходимо предупредить пациента, что прием пищи (чай, кофе или продукты питания) в течение 2–3 часов после обработки может привести к образованию пятен на зубах.



Указание

В приборах, в которых возможна регулировка приводного воздуха ножной педалью, интенсивность очистки может варьироваться.

6 Методы обработки согласно ISO 17664



Указание

Приведенное далее описание процесса работы относится к насадке PROPHYflex perio tip, адаптеру и ключу.

6.1 Подготовка в месте применения



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность от зараженных изделий

Из-за зараженных изделий существует опасность инфицирования.

- ▶ Примите соответствующие меры по защите людей.



Указание

Не укладывать насадки perio tip в ванну для боров, т. к. после это невозможно будет промыть мельчайшие капилляры проточной водой, что может привести к сильной коррозии.

- ▶ Удалите perio tip из PROPHYflex при помощи ключа с адаптера.

См. также:

- 📄 4.4 Снятие насадки PROPHYflex perio tip, Страница 12



Указание

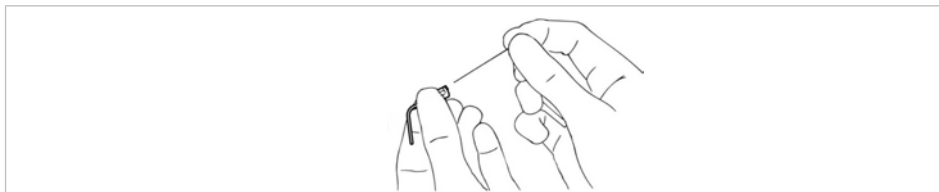
Затвердые или поврежденные уплотнительные кольца адаптера следует заменить.

- ▶ Выполняйте обработку медицинского изделия сразу после его использования.
- ▶ Медицинское изделие следует доставлять на место обработки в сухом виде.
- ▶ При обработке всегда применяйте защитные перчатки, чтобы свести опасность инфицирования к минимуму.
- ▶ Незамедлительно удаляйте остатки цемента, композита или крови.
- ▶ Не помещайте в растворы и т. п.

6.2 Предварительная очистка

Необходимые принадлежности:

- Деминерализованная вода 30 °C +/-2 °C (86 °F +/-4 °F)
- Игла для прочистки форсунок
- Щетка, например зубная щетка средней жесткости
- Одноразовый шприц
- ▶ Очищайте PROPHYflex perio tip под струей деминерализованной воды при помощи зубной щетки средней жесткости.
- ▶ Проверьте проходимость насадки PROPHYflex perio tip и при необходимости прочистите ее иглой для прочистки форсунок (**Арт. № 0.410.0911**).
- ▶ При помощи одноразового шприца промойте PROPHYflex perio tip мин. 20 мл деминерализованной воды.
- ▶ Если после промывания вручную насадка PROPHYflex perio tip остается непроходимой или она прошла уже 10 циклов обработки, замените изделие.



6.3 Ручная обработка



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Острый инструмент в изделии.

Опасность травмирования острым инструментом.

- ▶ Выньте инструмент.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Не производите обработку медицинского изделия в ультразвуковом приборе.

Неисправности и материальный ущерб

- ▶ Выполняйте очистку только в термодезинфекторе!

6.3.1 Ручная наружная очистка

Ручная наружная очистка для PROPHYflex perio tip не требуется. Для эффективной подготовки после предварительной очистки требуется внутренняя машинная очистка в дезинфицирующем устройстве согласно ISO 15883-1.

6.3.2 Ручная внутренняя очистка

Ручное промывание PROPHYflex perio tip изнутри и снаружи не применяется. Для эффективной подготовки после предварительной очистки требуется внутренняя машинная очистка в дезинфицирующем устройстве согласно ISO 15883-1.

6.3.3 Ручная наружная дезинфекция

Ручная наружная дезинфекция PROPHYflex perio tip не применяется. Для эффективной обработки требуется внутренняя машинная очистка в мощедезинфицирующей машине согласно ISO 15883-1.

- ▶ Ручную наружную дезинфекцию разрешается применять только в рамках мероприятий по безопасности труда (меры индивидуальной защиты).

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Не дезинфицируйте медицинские изделия хлоридосодержащими средствами.

Неисправности и материальный ущерб.

- ▶ Выполняйте дезинфекцию только в термодезинфекторе.

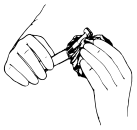
На основании данных по совместимости материалов KaVo рекомендует к использованию следующие продукты. Производитель дезинфицирующего средства должен гарантировать микробиологическую эффективность и подтвердить ее документально.

Разрешенные дезинфицирующие средства:

- Mikrozid AF фирмы Schülke & Mayr (жидкость или салфетки)
- FD 322 фирмы Dürr

Необходимые вспомогательные средства:

- Салфетки для очистки изделия.



- ▶ Распылите дезинфицирующее средство на салфетку, протрите ею медицинское изделие и дайте средству подействовать согласно инструкции производителя дезинфицирующего средства.
- ▶ Соблюдайте инструкцию по применению дезинфицирующего средства.

6.3.4 Ручная внутренняя дезинфекция

Промывание PROPHYflex perio tip изнутри вручную не применяется. Для эффективной подготовки требуется внутренняя машинная очистка в дезинфицирующем устройстве согласно ISO 15883-1.

6.3.5 Ручная сушка

Ручная сушка PROPHYflex perio tip не применяется. Для эффективной обработки требуется внутренняя машинная очистка в моюще-дезинфицирующей машине согласно ISO 15883-1.

6.4 Машинная обработка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неполная дезинфекция

Опасность инфицирования.

- ▶ Используйте подтвержденный метод дезинфекции, являющийся бактерицидным, фунгицидным и противовирусным.
- ▶ Если используемые дезинфицирующие средства не отвечают предписанным требованиям, выполняйте дезинфекцию в распакованном виде в паровом стерилизаторе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Острый инструмент в изделии.

Опасность травмирования острым инструментом.

- ▶ Выньте инструмент.



УВЕДОМЛЕНИЕ!

Не дезинфицируйте медицинские изделия хлоридосодержащими средствами.

Неисправности и материальный ущерб.

- ▶ Выполняйте дезинфекцию только в термодезинфекторе.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Не производите обработку медицинского изделия в ультразвуковом приборе.

Неисправности и материальный ущерб

- ▶ Выполняйте очистку только в термодезинфекторе!

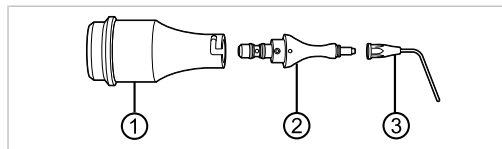
6.4.1 Подготовка к машинной внутренней и внешней очистке и дезинфекции



Указание

Для обработки наденьте PROPHYflex perio tip на адаптер ухода (**Арт. № 3.000.4383**).

- ▶ Вставьте насадку PROPHYflex perio tip в ключ до упора.
- ▶ При помощи ключа навинтите насадку PROPHYflex perio tip двумя пальцами на адаптер, вращая по часовой стрелке.
- ▶ Снимите ключ.
- ▶ Наденьте адаптер с навинченной насадкой PROPHYflex perio tip на адаптер ухода (**Арт. № 3.000.4383**).



① адаптер ухода, ② адаптер, ③ PROPHYflex perio tip

- ▶ Наденьте адаптер ухода (**Арт. № 3.000.4383**) на адаптер Miele.

6.4.2 Машинная внутренняя и внешняя очистка и дезинфекция



KaVo рекомендует использовать термодезинфекторы, соответствующие стандарту EN ISO 15883-1 и используемые с щелочными чистящими средствами.

Квалификационные испытания проводились в термодезинфекторе Miele с использованием программы VARIO-TD и чистящего средства neodisher MediClean forte марки Dr. Weigert.

Дополнительно компания KaVo рекомендует применение нейтрализующего средства и ополаскивателя.

- ▶ Настройки программы и возможности для адаптации приведены в инструкции по эксплуатации термодезинфектора.

6.4.3 Машинная сушка

Как правило, сушка является составной частью программы термодезинфектора.



Указание

Соблюдать инструкцию по эксплуатации термодезинфектора.

- ▶ Во избежание повреждения медицинского изделия KaVo следует убедиться, что по окончании цикла оно остается сухим внутри и снаружи.

6.5 Визуальный контроль и проверка функций



Указание

Наденьте адаптер с насадкой PROPHYflex perio tip на PROPHYflex с пустой емкостью для порошка и проверьте его фиксацию.

6.6 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Неправильный уход.

Выход из строя или материальный ущерб.

- ▶ Не используйте для ухода за PROPHYflex perio tip и адаптером масло или спрей для ухода.

6.7 Упаковка



Указание

Стерилизационный пакет должен быть достаточно большим для perio tip, чтобы упаковка не находилась под механическим натяжением.

Стерилизационная упаковка должна удовлетворять существующим нормам качества и применения и быть пригодной для процедуры стерилизации!

- ▶ Заварите каждое медицинское изделие в отдельную стерильную упаковку.

6.8 Стерилизация

Стерилизация в паровом стерилизаторе (автоклаве) согласно EN 13060/EN ISO 17665-1

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Контактная коррозия из-за влаги.

Повреждения изделия.

- ▶ После завершения цикла стерилизации немедленно выньте изделие из стерилизатора.



Указание

Перед установкой емкости для порошка все проводящие порошок части и воздушные каналы должны быть абсолютно сухими. Привинчивайте емкость для порошка к наконечнику только в холодном состоянии.



Медицинское изделие KaVo имеет термостойкость до макс. 138 °C (280,4 °F).

Параметры стерилизации

Вы можете выбрать подходящую процедуру стерилизации из представленных ниже (в зависимости от имеющегося в наличии автоклава).

- Автоклав с системой трехэтапного форвакуума:
 - не менее 3 минут при температуре 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- Автоклав с гравитационной системой:
 - не менее 10 минут при температуре 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F) или в качестве альтернативы
 - не менее 60 минут при температуре 121 °C -1 °C / +4 °C (250 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- ▶ Применяйте согласно инструкции по эксплуатации.

6.9 Хранение

Подготовленные продукты должны храниться защищенными от пыли, в сухом, темном, прохладном помещении, где как можно меньше микроорганизмов.





Указание

Соблюдайте срок годности стерильного материала.

7 Вспомогательные средства

Поставляются через специализированную торговую сеть.

Сокращенное наименование материала		№ материала
Адаптер		2.000.1030
Уплотнительное кольцо адаптера		0.200.6019
Ключ		2.000.0901
Игла для прочистки форсунок		0.410.0911
Запасной комплект PROPHYflex perio tip (10 штук)		1.010.0287
Адаптер для ухода		3.000.4383
Емкость для порошка		0.573.6152
Резиновая пробка		1.000.2678
Порошок PROPHYflex Perio (4 шт. по 100 г)		1.009.3732

Алматы (7273)495-231
 Ангарск (3955)60-70-56
 Архангельск (8182)63-90-72
 Астрахань (8512)99-46-04
 Барнаул (3852)73-04-60
 Белгород (4722)40-23-64
 Благовещенск (4162)22-76-07
 Брянск (4832)59-03-52
 Владивосток (423)249-28-31
 Владикавказ (8672)28-90-48
 Владимир (4922) 49-43-18
 Волгоград (844)278-03-48
 Вологда (8172)26-41-59
 Воронеж (473)204-51-73
 Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
 Иваново (4932)77-34-06
 Иркутск (395)279-98-46
 Казань (843)206-01-48
 Калининград (4012)72-03-81
 Калуга (4842)92-23-67
 Кемерово (3842)65-04-62
 Киров (8332)68-02-04
 Коломна (4966)23-41-49
 Кострома (4942)77-07-48
 Краснодар (861)203-40-90
 Красноярск (391)204-63-61
 Курск (4712)77-13-04
 Курган (3522)50-90-47
 Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
 Москва (495)268-04-70
 Мурманск (8152)59-64-93
 Набережные Челны (8552)20-53-41
 Нижний Новгород (831)429-08-12
 Новокузнецк (3843)20-46-81
 Ноябрьск (3496)41-32-12
 Новосибирск (383)227-86-73
 Ноябрьск (3496)41-32-12
 Омск (3812)21-46-40
 Орел (4862)44-53-42
 Оренбург (3532)37-68-04
 Пенза (8412)22-31-16
 Петрозаводск (8142)55-98-37
 Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
 Ростов-на-Дону (863)308-18-15
 Рязань (4912)46-61-64
 Самара (846)206-03-16
 Саранск (8342)22-96-24
 Санкт-Петербург (812)309-46-40
 Саратов (845)249-38-78
 Севастополь (8692)22-31-93
 Симферополь (3652)67-13-56
 Смоленск (4812)29-41-54
 Сочи (862)225-72-31
 Ставрополь (8652)20-65-13
 Сыктывкар (8212)25-95-17
 Сургут (3462)77-98-35
 Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
 Тольяти (8482)63-91-07
 Рязань (4912)46-61-64
 Томск (3822)98-41-53
 Тула (4872)33-79-87
 Тюмень (3452)66-21-18
 Улан-Удэ (3012)59-97-51
 Ульяновск (8422)24-23-59
 Уфа (347)229-48-12
 Хабаровск (4212)92-98-04
 Челябинск (8352)28-53-07
 Челябинск (351)202-03-61
 Череповец (8202)49-02-64
 Чита (3022)38-34-83
 Якутск (4112)23-90-97
 Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://kavo.nt-rt.ru> || koc@nt-rt.ru